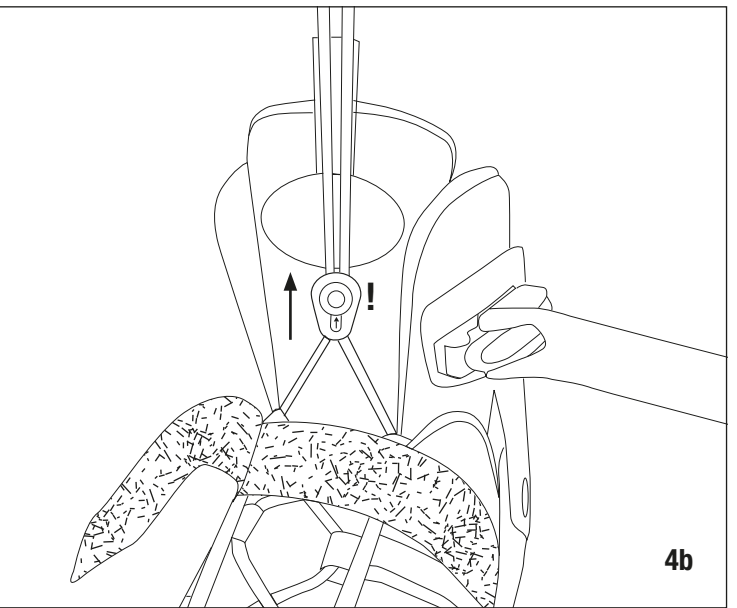
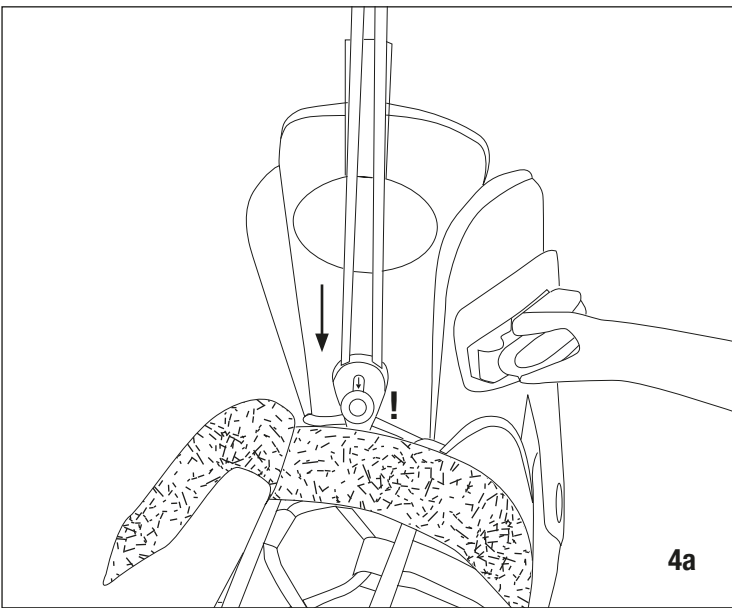
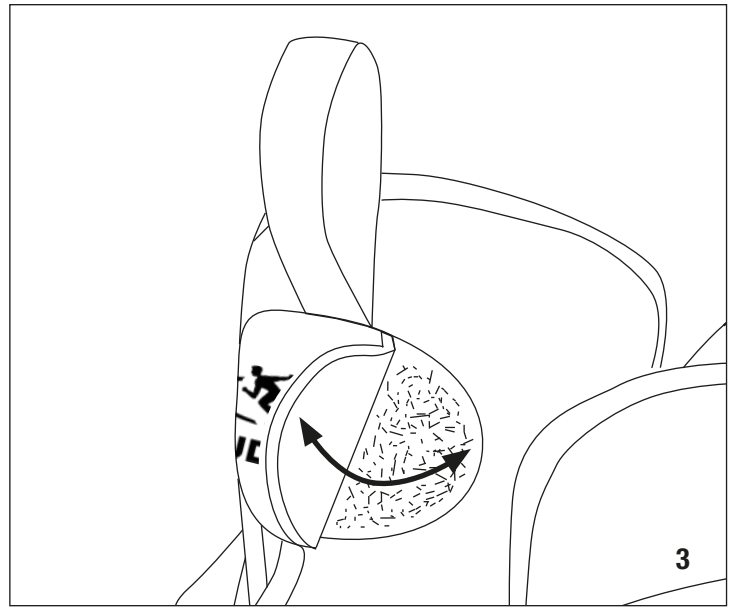
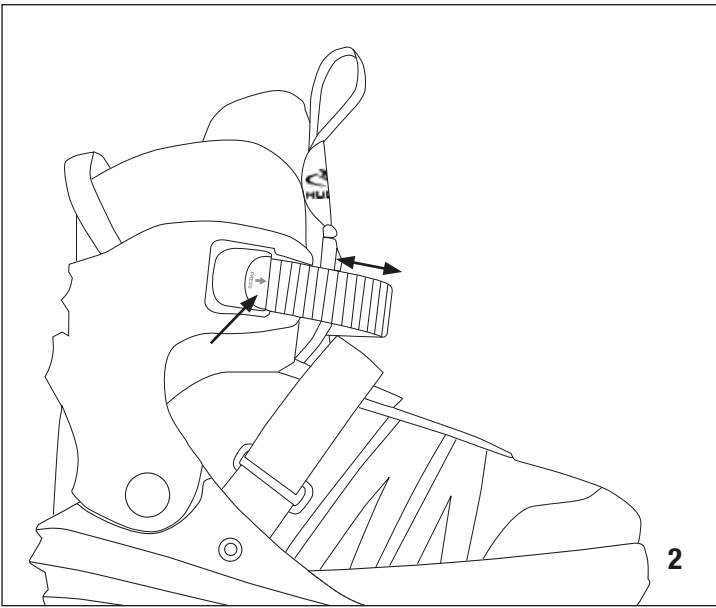
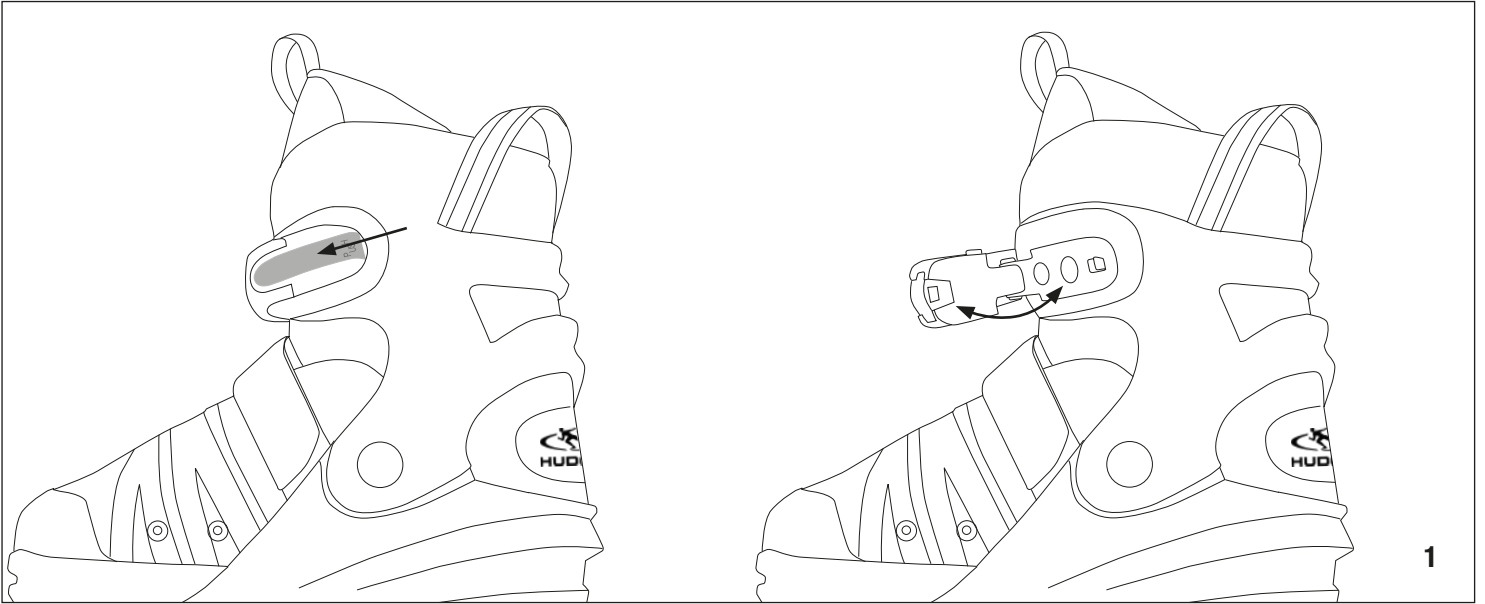
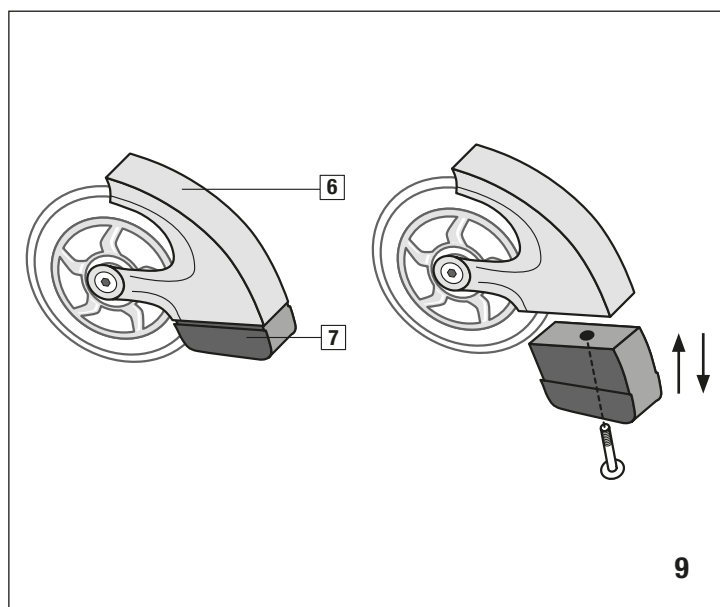
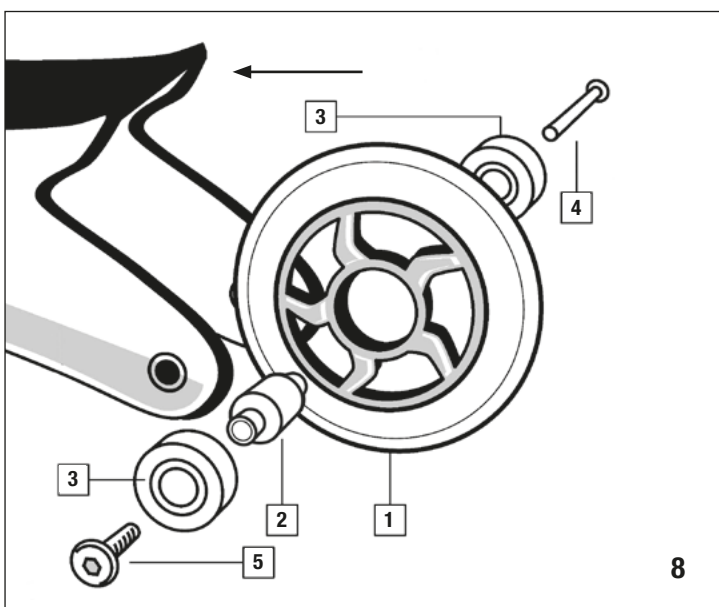
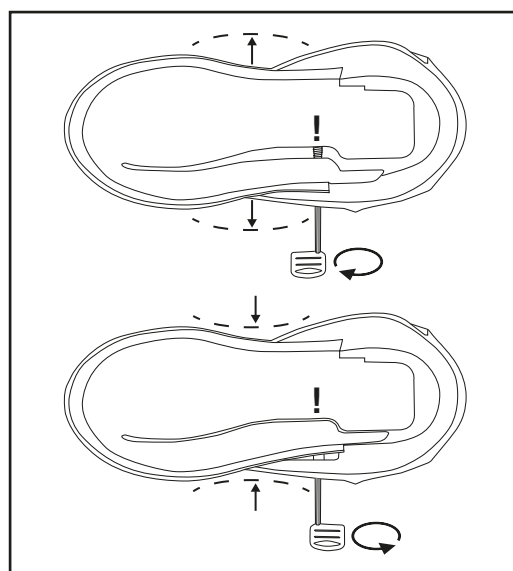
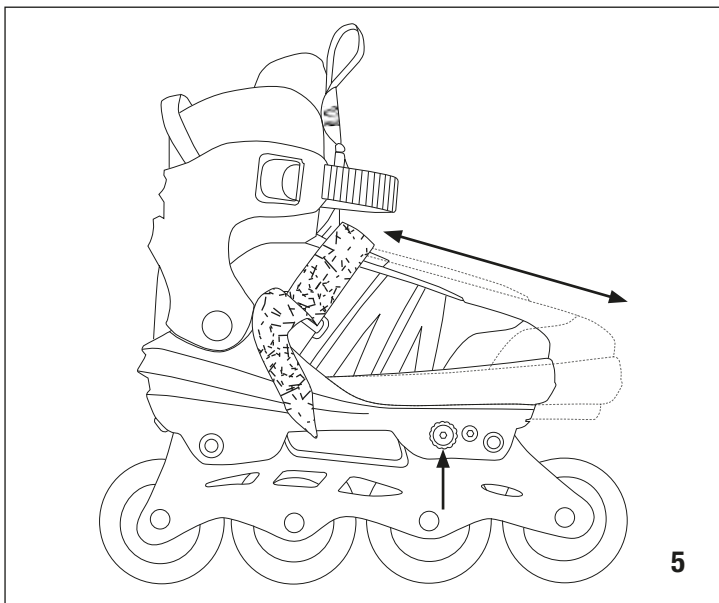




- DE** AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
- EN** INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
- IT** ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
- ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
- NL** MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING







**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Artikel: Freizeit-Inlineskates Comfort  
 Artikelnummer: 28450, 28452  
 Größe 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7  
 Klasse B: Inlineskates, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 60 kg und einer Fußlänge bis 260 mm vorgesehen sind.

28451, 28453  
 Größe 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7  
 Klasse A: Inlineskates, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 100 kg vorgesehen sind.

Zweck: Inlineskates für Freizeitsport.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de>.

**INHALT**

1 Paar verstellbare Inlineskates | 1 x Diese Anleitung

Weitere Teile, die unter Umständen in der Lieferung enthalten sind, werden nicht benötigt.

**SICHERHEITSHINWEISE**

**ACHTUNG!** Da das Inlineskaten, wie viele vergleichbare Sportarten auch, eine Sportart mit relativ hohem Verletzungsrisiko ist, sollten Sie grundsätzlich eine vollständige Schutzausrüstung nutzen. Tragen Sie immer einen Hand- und Handgelenkschutz, Knie- und Ellenbogenschützer sowie reflektierende Kleidung und einen Helm während der Benutzung. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass auch das Tragen einer vollständigen Schutzausrüstung keinen 100%igen Schutz bieten kann. Protektoren, Helme und reflektierende Produkte erhalten Sie auch von HUDORA. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.hudora.de/>.

Benutzen Sie die Skates nur auf geeigneten Einsatzflächen, die glatt, sauber, trocken und möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sein sollten. Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer und beachten Sie, dass für Inlineskater in der Straßenverkehrsordnung Einschränkungen gelten. An Ihren Inlineskates dürfen Sie keine Veränderungen vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten. Die selbsthemmende Wirkung von selbstsichernden Muttern bzw. Achsen kann durch mehrmaliges Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Durch die Benutzung entstandene scharfe Kanten sollten Sie so schnell wie möglich wieder entfernen. Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer Ihrer Skates. Bevor Sie starten: Prüfen Sie immer alle Verbindungselemente bzw. Verschlusssteile auf ihren festen Sitz und ob der Stopper noch genügend Material hat und nicht abgefahren ist!

**NUTZUNGSHINWEISE****GRÖSSENANPASSUNG (ABB. 1-7)**

Für optimale Anpassung und Fahrkomfort sorgen mehrere Verstellmechanismen: der Schnellverschluss oben am Schuh, der Power Strap (Klettverschluss) über dem Softboot, das 3-Step-Easy-Fit Schnellschnürsystem sowie die Schuhgrößen- und Weitenverstellung über sechs Größen. Diese lassen sich wie folgt einstellen.

**Schnellverschluss (Abb. 1-2)**

Um den Schnellverschluss komplett zu öffnen, schieben Sie die auf der Außenseite liegende Push Schnalle an der farblich abgesetzten Fläche von hinten nach vorne und zeitgleich vom Schuh weg (Abb. 1). Drücken Sie den auf der Innenseite liegenden Press-Lock Knopf ein und ziehen Sie den Riemen nach vorne heraus (Abb. 2). Um den Schnellverschluss enger zu stellen muss die Push Schnalle geöffnet sein. Drücken Sie den an der Innenseite liegenden Press-Lock Knopf ein und schieben den Riemen in die innere Schnalle hinein, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist (Abb. 2). Zum Schließen des Schnellverschlusses drücken Sie die Push Schnalle in Richtung Inlineskates bis sie fest einrastet.

**Power Strap und 3-Step-Easy-Fit Schnellschnürsystem (Abb. 3-4)**

Zum Schnüren des Schuhs mit dem 3-Step-Easy-Fit Schnellschnürsystem müssen Schnellverschluss und Power Strap komplett geöffnet sein. Zum Bewegen des Schnürsenkel-Stoppers muss der Feststellknopf am Schnürsenkel-Stopper oben stehen (Abb. 4b). Die Schnürsenkel-Enden sind mit dem angeklebten Logo an der Schuhzunge verbunden (Abb. 3). Lösen Sie das Logo von der Schuhzunge, ziehen Sie die Schnürsenkel fest und schieben Sie den Schnürsenkel-Stopper an die Position, an der Sie sonst eine Schleife binden würden. Fixieren Sie den Schnürsenkel-Stopper dort, indem Sie den Feststellknopf am Schnürsenkel-Stopper nach unten bewegen (Abb. 4a). Befestigen Sie das Logo anschließend wieder an der Schuhzunge und verstauen Sie den Rest des Schnürsenkels sicher. Um die Fixierung des Schnürsenkel-Stoppers zu lösen und die Schnürung zu öffnen, lösen Sie den Feststellknopf und schieben den Schnürsenkel-Stopper nach oben. (Abb. 4b)

**GRÖSSEN- UND WEITENEINSTELLUNG (ABB. 5-7)****Größeneinstellung (Abb. 5)**

Die aktuell eingestellte Schuhgröße wird durch einen Pfeil an der Größenmarkierung an der Außenseite des Inlineskates unterhalb der Zehenkappe angezeigt. Zum Verstellen der Schuhgröße müssen Schnellverschluss und Power Strap geöffnet sein. Um die Schuhgröße zu vergrößern, halten Sie den Feststellknopf auf der Innenseite des Schuhs gedrückt (Abb. 5), während Sie von innen mit der Hand im Schaft des Schuhs die Zehenkappe nach vorne schieben. Alternativ können Sie auch von außen an der Zehenkappe ziehen. Um die Schuhgröße zu verringern, halten Sie den Feststellknopf ebenfalls durchgängig gedrückt, während Sie die Zehenkappe nach hinten zurückschieben. Achten Sie bei Erreichen der gewünschten Schuhgröße darauf, dass der Feststellknopf einrastet und in seine Ursprungsposition zurückspringt. Achtung! Drehen Sie den Feststellknopf nicht gegen den Uhrzeigersinn komplett heraus.

**Weiteneinstellung (Abb. 6-7)**

Entnehmen Sie den Inbusschlüssel aus dem dafür vorgesehenen Fach unterhalb des Fersenbereichs des linken Schuhs (Abb. 6). Um den Schuh in der Weite zu vergrößern, drehen Sie die Schraube an der äußeren Seite des Inlineskates mit dem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn. Um die Weite zu verringern drehen Sie den Inbusschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn. (Abb. 7) Verstauen Sie den Inbusschlüssel anschließend wieder in seinem Fach, um ihn griffbereit zu haben und nicht zu verlieren. Bei Verlust des Inbusschlüssels kann zur Verstellung auch ein handelsüblicher Inbusschlüssel 3mm verwendet werden. Da linker und rechter Fuß nie völlig gleich sind, ist die richtige Weite individuell und sollte dem Fuß entsprechend passgenau eingestellt werden. Dies ist am Besten nach Gefühl mit dem Fuß im Schuh möglich. Wichtig ist mittels der stufenlosen Verstellung eine bequeme Einstellung zu wählen, die trotzdem guten Halt bietet.

**DIE FAHRTECHNIK**

Aller Anfang ist schwer und die meisten Unfälle passieren „Anfängern“ innerhalb der ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollte man besonders vorsichtig sein! Gehen Sie ein paar Schritte mit nach außen gerichteten Zehen, denn so werden Sie sich später vom Untergrund abstoßen. Balancieren Sie auf einem Fuß. Je besser Sie diese Sache beherrschen, desto leichter fällt es Ihnen später, zu skaten und zu bremsen. Seien Sie vorsichtig – Inlineskates können ungewohnte Geschwindigkeiten erreichen. Üben Sie jetzt auf sauberem, ebenem Asphalt. Stehen Sie etwa handbreit parallel und aufrecht auf Ihren Skates. Die Arme leicht nach vorne nehmen und die Knie beugen, sodass Sie Ihr Schienbein am Schuh spüren. Das Körpergewicht sollte auf die Fußballen verlagert werden. Ein häufiger Fehler bei Anfängern ist der, dass sie aufrecht stehen, die Knie zu steif halten und ihr Gewicht auf die Fersen verlagern. Vermeiden Sie steile Abfahrten, befahrene Straßen und schwierige Untergründe. Wählen Sie die Schwierigkeit der Abfahrten und Untergründe nach Ihrem Leistungsstand aus. Feuchtigkeit, Sand und Schmutz schaden Rollen und Lagern. Als nächstes erlernen Sie das Kurvenfahren. Machen Sie sich mit dem Gefühl des Aufkantens vertraut, indem Sie im Stand die Skates mal nach innen und mal nach außen kanten. Setzen Sie dabei Hüfte und Knie ein. Nun versuchen Sie das Gleiche während der Fahrt. Sie werden merken, dass der Druck auf dem kurveninneren Fuß am größten ist, legen Sie sich daher immer etwas nach innen.

**DIE BREMSTECHNIK**

Erlernen Sie die Bremstechniken. Wenn Sie stehen bleiben wollen, können Sie einfach ausrollen. Das machen auch die Profis. Sie können natürlich auch mit dem Stopper bremsen: Dazu müssen Sie Ihre Fußspitze am rechten Schuh etwas anheben, sodass der Stopper hinten den Boden berührt. Je mehr Druck Sie ausüben, desto schneller verringert sich Ihre Geschwindigkeit. Vermeiden Sie Vollbremsungen, da dann die Fahrkontrolle oft nicht mehr gewährleistet werden kann. Fahren Sie immer vorausschauend!

**ROLLEN- UND LAGERWECHSEL (ABB. 8)**

1. Rolle | 2. Spacer | 3. Kugellager | 4. Achsgewinde | 5. Achsschraube  
Laufrollen und Lager sind als Zubehör erhältlich und können unabhängig voneinander gewechselt werden, wenn sie verschlissen oder abgefahren sind. Beachten Sie beim Rollenwechsel, dass die Lager aus den alten Rollen ausgebaut und in die neuen Rollen wieder eingesetzt werden müssen. Folgen Sie dabei Abbildung 8 und achten Sie darauf, die Achsschraube wieder fest anzuziehen und mit Sicherungslack zu versehen. Ihre Inlineskates sind mit Präzisionslagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grund laufen Ihre Skates erst bei Belastung während des Skatens leicht und schnell. Wie die Rollen, so sollten die Lager auch ausgetauscht werden, wenn sie nicht mehr einwandfrei funktionieren. Man sollte sie aber auf gar keinen Fall auseinander nehmen!

**STOPPERWECHSEL BZW. -EINSTELLUNG (ABB. 9)**

6. Stopperhalter | 7. Stopper  
Durch häufiges Bremsen oder Vollbremsungen wird der Stopper abgenutzt. Ist der Stopper heruntergefahren sollte er ausgetauscht werden. Lösen Sie dazu die Schraube auf der Unterseite des Stoppers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (PH2) vom Stopperhalter, damit Sie den Stopper abnehmen können. Den neuen Stopper wieder richtig einsetzen und die Schraube dann wieder mit dem Kreuzschlitzschraubendreher (PH2) fest anziehen. Der freie Raum zwischen der Unterkante des Stoppers und der Fahrfläche muss zwischen 7-17 mm liegen. Der Stopperwechsel sollte möglichst von einer erfahrenen Person durchgeführt werden.

**WARTUNG UND LAGERUNG**

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

**ENTSORGUNGSHINWEIS**

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

**SERVICE**

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie erhalten zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/service>.

**CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private/domestic use only. This product is not designed for commercial/industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Item: Leisure inline skates Comfort  
Item numbers: 28450, 28452  
Sizes 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7  
Class B: Inline-skates intended for use by a user mass of more than 20 kg up to 60 kg and a length of the foot of no more than 260 mm.  
  
28451, 28453  
Sizes 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7  
Class A: Inline-skates intended for use by a user mass of more than 20 kg up to 100 kg.  
Purpose: Inline skates for recreational sports.

If you have trouble getting the product ready for use or need additional product information, please visit our website <http://www.hudora.de>, where you will find answers to all of your questions.

**CONTENTS**

1 Pair of adjustable inline skates | 1 x These instructions

Other parts which may be included with the delivery in some circumstances are not required.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNING!** Always use complete safety gear, since like many comparable sports, inline skating is a sport with relatively high risk of injury. Always wear a hand and wrist guard, knee and elbow pads and reflecting clothes and a helmet while skating. However, please remember that wearing complete safety gear cannot guarantee 100% protection. HUDORA also provides protectors, helmets and reflecting products. For more information, visit our <http://www.hudora.de/>.

Use the skates only on suitable surfaces that are smooth, clean, dry and as free from traffic as possible. Always give due consideration to other traffic and remember that there are restrictions for inline skaters in the Road Traffic Ordinance. Do not make any changes in the inline skates that may compromise safety. The self-locking effect of self-securing nuts and axles can reduce due to frequent loosening and tightening of the connecting links. Remove sharp edges resulting from usage immediately. Regular inspections, maintenance, and servicing increase the safety and life of your skates. Before you begin, always check that all connecting links and locking pieces are properly fastened and whether the stopper still has enough material and has not worn out!

**USAGE INSTRUCTIONS****SIZE ADJUSTMENT (FIG. 1-7)**

Several adjustment mechanisms ensure optimum adaptation and driving comfort: the quick-release fastener at the top of the shoe, the power strap (hook-and-loop fastener) over the soft boot, the 3-step easy-fit quick-lacing system as well as the shoe size and width adjustment over six sizes. These can be set as follows.

**Quick-release fastener (Fig. 1-2)**

To open the quick-release fastener completely, slide the push buckle on the colour-contrasting surface from back to front and simultaneously away from the shoe (Fig. 1). Press in the press-lock button on the inside and pull the belt out to the front (Fig. 2). The push buckle must be open to tighten the quick-release fastener. Push the press-lock button located on the inside and slide the belt into the inner buckle until the desired setting is reached (Fig. 2). To close of the quick fastener, push the push buckle in the direction of the inline skate until it clicks into place.

**Power strap and 3-step Easy-Fit quick lacing system (Fig. 3-4)**

To lace the shoe with the 3-step easy-fit quick lace system, the quick release fastener and power strap must be completely open. To move the lace stopper, the locking knob on the lace stopper must be at the top (Fig. 4b). The shoelace ends are connected to the attached logo on the shoe tongue. (Fig. 3) Remove the logo from the shoe tongue, tighten the laces and push the lace stopper to the position where you would otherwise tie a loop. Fix the shoelace stopper there by moving the locking knob on the shoelace stopper downwards (Fig. 4a). Then reattach the logo to the shoe tongue and stow the rest of the laces securely. To release the lacing stopper and open the lacing, release the locking knob and push the lacing stopper upwards. (Fig. 4b)

**SIZE AND WIDTH ADJUSTMENT (FIG. 5-7)****Size adjustment (Fig. 5)**

The currently set shoe size is indicated by an arrow on the size marker on the outside of the inline skate below the toe cap. To adjust the shoe size, the quick release fastener and power strap must be open. To increase the shoe size, press and hold the locking knob on the inside of the shoe (Fig. 5) while pushing the toe cap forward from the inside with your hand in the shaft of the shoe. Alternatively, you can pull the toe cap from the outside. To reduce the shoe size, also keep the locking knob pressed while pushing the toe cap back. When the desired shoe size is reached, make sure that the locking knob engages and that it jumps back to its original position. Attention! Do not turn the locking knob completely in the counter-clockwise direction.

**Width adjustment (Fig. 6-7)**

Remove the Allen key from the compartment designed for this purpose below the heel area of the left shoe (Fig. 6). To increase the width of the shoe, turn the screw on the outer side of the inline skate clockwise with the Allen wrench. To reduce the width, turn the Allen wrench counter-clockwise. (Fig 7) Then stow the Allen key back in its compartment to keep it handy and not to lose it. If the Allen key is lost, a standard Allen key of 3mm can also be used for adjustment. Since the left and right foot are never completely the same, the correct width is individual and should be adjusted to fit the foot. This is best done by feeling the foot in the shoe. It is important to choose a comfortable setting, which nevertheless offers good support, by means of the infinitely variable adjustment.

**SKATING TECHNIQUE**

Every beginning is difficult and the most accidents take place for the 'beginners' within the first ten minutes. Be very careful during this phase! Take a few steps with toes pointing forwards because this how you will push off from the ground. Balance on one foot. Better skills at doing this will make skating and braking easier later. Be careful – inline skates can reach unexpected speeds. Now practise on clean, level tarmac. Stand straight on your skates with your feet parallel and about six inches apart. Slowly raise your arms forward and bend your knees till your shin is in contact with the boot. Let your body weight pass through the balls of your feet. Beginners often mistakenly stand straight, keeping knees too stiff and putting their weight on the heels. Avoid all streets that are steep, have traffic on them or have difficult surfaces. Select the difficulty of the roads and surfaces according to your level of expertise. Moisture, sand and dirt damage the wheels and bearings. The next step to learn is turning. Get comfortable with the feel of the edge by tilting the skates outwards and inwards while you are still standing. Use your hip and knees to do this. Now try to do this while you are skating. You will experience a greater pressure on the inside of your foot while turning, which is why you must always lean a little inwards.

**BRAKING TECHNIQUE**

Learn how to brake. If you want to stand you can just roll to a halt. Pros also do that. You can of course brake with stoppers as well: lift your right foot's toes slightly so that the stopper touches the ground at the back. The more pressure you put, the quicker you will decrease the speed. Avoid full brakes because then you may not have complete control. Always skate with foresight!

**CHANGING ROLLERS AND BEARINGS (FIG. 8)**

1. Roller | 2. Spacer | 3. Ball Bearing | 4. Axle Winding | 5. Axle Screw

Wheels and bearings are available as accessories and can be changed independent of each other if they wear out or get damaged. While changing the wheels, keep in mind that bearing needs to be removed from the old wheels and attached to the new ones. Refer to figure 8 for better understanding and remember to properly fasten the axle screw and secure with locking varnish. Your inline skates have precision bearings that have been filled with lubricant under high pressure at the production plant. This is why your skates move easily and quickly with just a little pressure while skating. Like the wheels, the bearings also need to be replaced when they stop working properly. However, never dismantle them!

**EXCHANGING OR ADJUSTING THE HEEL BRAKE (FIG. 9)**

6. Stopper holder | 7. Stopper (heel brake)

Frequent braking or complete braking wear out the stoppers. If the stopper has lowered from its position, it needs to be replaced. Use a Phillips screwdriver (PH2) to loosen the screw on the underside of the stopper from the stopper holder so that you can remove the stopper. Reinsert the new stopper correctly and then tighten the screw again using the Phillips screwdriver (PH2). The free space between the lower edge of the stopper and the skating surface must be between 7-17 mm. As far as possible, let an experienced person replace the stopper.

**MAINTENANCE AND STORAGE**

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

**DISPOSAL ADVICE**

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

**SERVICE**

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/service>.

**CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!**

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

**SPECIFICHE TECNICHE**

Articolo: Pattini in linea per il tempo libero Comfort  
Codice articolo: 28450, 28452  
Misura 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7  
Classe B: Pattini in linea previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 60 kg e un piede fino a 260 mm.

28451, 28453  
Misura 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7  
Classe A: Pattini in linea previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 100 kg.

Scopo previsto: Pattini in linea per sport amatoriale.

Se incontrate problemi durante il montaggio o desiderate maggiori informazioni sul prodotto, consultate il sito <http://www.hudora.de>.

**CONTENUTO**

1 Paio di pattini in linea regolabili | 1 x Queste istruzioni

Gli altri pezzi che in queste circostanze sono compresi nella confezione, non sono necessari.

**NOTE DI SICUREZZA**

ATTENZIONE! Il pattinaggio in linea, come anche molti sport comparabili, è un tipo sport con un rischio relativamente elevato di infortuni, per questo dovreste sempre utilizzare un equipaggiamento di protezione completo. Indossate sempre paramani e parapolsi, ginocchiere e paragoniti, indumenti rifrangenti e un casco durante l'utilizzo. Precisiamo tuttavia che anche l'uso di un equipaggiamento completo non può fornire una protezione al 100%. HUDORA vi fornisce anche protezioni, caschi e prodotti rifrangenti. Trovate ulteriori informazioni su <http://www.hudora.de/>.

Utilizzate i pattini solo su superfici adatte, che dovrebbero essere piane, pulite, asciutte e possibilmente libere da altri utenti della strada. Fate sempre attenzione agli altri e fate attenzione perché per i pattinatori in linea valgono le limitazioni del codice della strada. Non dovete apportare ai vostri pattini in linea alcuna modifica che possa comprometterne la sicurezza. L'effetto autofrenante dei dadi autobloccanti ovvero degli assi può essere ridotto allentando e stringendo ripetutamente gli elementi di collegamento. Gli spigoli vivi derivanti dall'utilizzo dovrebbero essere smussati il più rapidamente possibile. Controlli regolari, cura e manutenzione aumentano l'affidabilità e la durata dei vostri pattini. Prima di iniziare: controllate sempre che tutti gli elementi di collegamento ovvero le parti di bloccaggio siano ben fissate e che lo stopper abbia ancora materiale sufficiente e non sia consumato!

**CONDIZIONI DI UTILIZZO****REGOLAZIONE DELLA MISURA (FIG. 1-7)**

Numerosi meccanismi di regolazione consentono una calzatura ottimale e un utilizzo confortevole: la chiusura ad aggancio rapido nella parte superiore dello stivaletto, il Power Strap (chiusura a strappo) sul Softboot, il sistema di chiusura rapida 3-Step-Easy-Fit oltre alla regolazione della misura e della larghezza in sei taglie. Per le regolazioni procedere come indicato di seguito.

**Chiusura ad aggancio rapido (Fig. 1-2)**

Per aprire completamente la chiusura ad aggancio rapido, spingere la fibbia Push che si trova all'esterno sulla superficie di colore diverso da dietro in avanti e allontanarla contemporaneamente dallo stivaletto (Fig. 1). Premere sul pulsante Press Lock che si trova sul lato interno e tirare la cinghia verso l'esterno (Fig. 2). Per stringere la chiusura ad aggancio rapido, la fibbia Push deve essere aperta. Premere il pulsante Press Lock che si trova sul lato interno e far scivolare la cinghia dentro la fibbia interna, fino a quando non si è raggiunta la regolazione desiderata. (Fig. 2). Per fissare la chiusura ad aggancio rapido, premere la fibbia Push in direzione del pattino in linea fino a quando non è saldamente agganciata.

**Power Strap e Sistema di chiusura rapida 3-Step-Easy-Fit (Fig. 3-4)**

Per allacciare lo stivaletto con il sistema di chiusura rapida 3-Step-Easy-Fit, la chiusura ad aggancio rapido e il Power Strap devono essere completamente aperti. Per spostare il fermo del laccio, il pulsante di blocco sullo stesso deve trovarsi in alto (Fig. 4b). I capi del laccio sono fissati al logo che si trova sulla linguetta dello stivale (Fig. 3). Staccare il logo dalla linguetta, tendere il laccio e fare scivolare il fermo del laccio nella posizione in cui si farebbe un nodo. Fissare in quel punto il fermo del laccio spostando verso il basso relativo il pulsante di blocco (Fig. 4a). Quindi fissare nuovamente il logo alla linguetta e bloccare la parte restante del laccio in una posizione sicura. Per aprire il fermo e slegare il laccio, rilasciare il pulsante di blocco e far scorrere il fermo verso l'alto. (Fig. 4b)

**REGOLAZIONE DELLA MISURA E DELLA LARGHEZZA (FIG. 5-7)****Regolazione della misura (Fig. 5)**

La misura dello stivaletto impostata viene indicata da una freccia sull'indicatore della taglia che si trova sul lato esterno del pattino in linea, sotto la mascherina salvapunta. Per la regolazione della taglia, la chiusura ad aggancio rapido e il Power Strap devono essere aperti. Per aumentare la misura della calzatura, tenere premuto il pulsante di blocco sul lato interno della stessa (Fig. 5), mentre con la mano nel collo dello stivaletto si spinge dall'interno la mascherina salvapunta in avanti. In alternativa è anche possibile tirare la mascherina salvapunta dall'esterno. Per ridurre la taglia della calzatura, tenere sempre premuto il pulsante di blocco mentre si fa scivolare indietro la mascherina salvapunta. Quando si sarà raggiunta la misura desiderata verificare che il pulsante di blocco si agganci saldamente e scatti nuovamente nella posizione originaria. Attenzione! Non svitare completamente il pulsante di blocco ruotandolo in senso antiorario.

**Regolazione della larghezza (Fig. 6-7)**

Estrarre la brugola dall'apposito scomparto che si trova sotto il tallone dello stivaletto sinistro (Fig. 6). Per allargare lo stivaletto utilizzare la brugola e avvitare in senso orario la vite sul lato esterno del pattino in linea. Per restringerlo avvitare con la brugola in senso antiorario. (Fig. 7) Riporre nuovamente la brugola nell'apposito scomparto per averla a portata di mano e non perderla. In caso di smarrimento della brugola in dotazione, è possibile utilizzarne una comune da 3 mm. Siccome il piede destro e sinistro non sono mai perfettamente uguali, la giusta larghezza è personale e deve essere regolata in base all'utilizzatore. Ciò è possibile effettuando la regolazione con il piede nello stivaletto. Sfruttando il sistema di regolazione in continuo è importante scegliere un'impostazione comoda che in ogni caso garantisca una buona tenuta.

**LA TECNICA DI GUIDA**

Ogni inizio è difficile e la maggior parte degli incidenti capitano ai "principianti" entro i primi dieci minuti. In questa fase è necessario prestare la massima attenzione! Fate un paio di passi con le punte rivolte verso l'esterno, in questo modo vi darete poi lo slancio necessario. State in equilibrio su un piede. Meglio gestite questa cosa, più facile vi sarà poi pattinare e frenare. Siate prudenti, i pattini in linea possono raggiungere velocità insolite. Esercitatevi adesso su un asfalto pulito e regolare. State paralleli a circa un palmo ed eretti sui vostri pattini. Tenete le braccia leggermente in avanti e piegate le ginocchia in modo da sentire la vostra tibia sulla scarpa. Il peso del corpo dovrebbe essere spostato sulle eminenze della pianta del piede. Un errore frequente nei principianti è quello di stare eretti con le ginocchia troppo rigide, spostando il peso sui talloni. Evitate pendii ripidi, strade trafficate e terreni difficili. Scegliete la difficoltà delle piste e dei terreni in base al vostro livello di abilità. Umidità, sabbia e sporcizia danneggiano rotelle e cuscinetti. Successivamente imparare a curvare. Prendete confidenza con la sensazione di andare in obliquo, stando sul posto inclinate i pattini un po' verso l'interno e un po' verso l'esterno. Usate a questo scopo anche il ginocchio. Adesso provate a fare lo stesso mentre guidate. Noterete che la pressione sul piede interno alla curva è sempre più forte, piegatevi quindi sempre un po' verso l'interno.

**LA TECNICA DI FRENATA**

Imparate le tecniche di frenata. Se volete fermarvi, basta rallentare. Lo fanno anche i professionisti. Naturalmente potete frenare anche con lo stopper: è necessario sollevare un po' le dita dei piedi con la scarpa destra, in modo che lo stopper dietro tocchi terra. Più pressione eserciterete, più velocemente ridurrete la vostra velocità. Evitare brusche frenate, perché il controllo della guida non potrebbe più essere garantito. Guidate sempre con prudenza!

**SOSTITUZIONE DELLE RUOTE E DEI CUSCINETTI (FIG. 8)**

1. Rotella | 2. Distanziatore | 3. Cuscinetto a sfere | 4. Filettatura dell'asse | 5. Vite dell'asse  
Rotelle e cuscinetti sono disponibili come accessori e possono essere sostituiti indipendentemente le une dagli altri se sono logorati o consumati. Durante il cambio delle rotelle fate attenzione che i cuscinetti vengano rimossi dalle vecchie rotelle e riposizionati su quelle nuove. Seguite la figura 8 e assicuratevi di stringere bene la vite dell'asse e di rivestirla con la vernice protettiva. I vostri pattini in linea sono dotati di cuscinetti di precisione riempiti di grasso ad alta pressione durante il procedimento di produzione. Per questo motivo i vostri pattini vanno leggeri e veloci mentre pattinate solo sotto carico. Come le rotelle, anche i cuscinetti andrebbero sostituiti se non funzionano più bene. Tuttavia in nessun caso devono essere smontati!

**SOSTITUZIONE E REGOLAZIONE DEL FRENO (FIG. 9)**

6. Supporto dello stopper | 7. Stopper (Freno per pattini)  
Lo stopper viene usato dalle frenate brusche e frequenti. Se lo stopper è consumato dovrebbe essere sostituito. Utilizzare un cacciavite a croce (PH2) per allentare la vite che si trova sulla parte inferiore dello stopper e staccarlo dal relativo supporto. Inserire il nuovo stopper nella corretta posizione e stringere nuovamente la vite con un cacciavite a croce (PH2). Lo spazio libero tra il fondo dello stopper e la superficie stradale deve essere tra 7-17 mm. La sostituzione dello stopper dovrebbe possibilmente essere eseguita da una persona esperta.



## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/service>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

## ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

## ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/service>.

## ¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente estas instrucciones. Estas instrucciones forman parte integrante del producto. Consérvelas por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual de instrucciones cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado/doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objetivo previsto.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Patín en línea para tiempo libre Comfort
Número de artículo:	28450, 28452
	Tamaño 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7
	Clase B: Patines en línea previstos para usuarios con 20 a 60 kg de peso corporal y pies de hasta 260 mm de longitud.
	28451, 28453
	Tamaño 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7
	Clase A: Patines en línea previstos para usuarios con más de 20 a 100 kg de peso corporal.
Propósito:	Patines para deportes recreativos.

Si tiene problemas con el montaje o desea recibir mayor información sobre el producto, encontrará toda la información importante en <http://www.hudora.de>.

## CONTENIDO

1 Par de patines en línea regulables | 1 x Estas instrucciones

Otras partes que eventualmente estén incluidas en el envío no son necesarias.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Debido a que el patín en línea, así como muchos otros deportes comparables, es un deporte con un riesgo relativamente alto de sufrir accidentes, es de gran importancia la utilización de un equipo de protección. Por lo tanto utilice siempre protección para manos y muñequera, coderas y rodilleras así como vestimenta reflectante y un casco al andar en patines. Sin embargo deseamos indicar que incluso la utilización de un equipo de protección completo no puede garantizar una protección del 100%. Usted podrá obtener los protectores, cascos y productos reflectantes en HUDORA. Para mayor información consulte en <http://www.hudora.de/>.

Utilice los patines sólo en superficies aptas para ello, que sean lisas, limpias y secas y, en lo posible donde no se encuentren otras personas circulando. Tenga siempre consideración por las otras personas y tenga en cuenta que en el código de circulación existen restricciones para patinadores en línea. No realice modificaciones en sus patines en línea que puedan provocar algún perjuicio a la seguridad. El efecto de retención automática de las tuercas de cierre automático o ejes puede disminuir por un constante ajuste y suelte de las mismas. Los bordes cortantes que se originan por el uso deben ser alejados lo antes posible. Los controles, mantenimiento y procedimientos de conservación regulares incrementan la seguridad y la vida útil de sus patines. Antes de arrancar: ¡corrobore siempre el correcto asentamiento de todos los elementos de conexión o la existencia de posibles piezas de desgaste, y si el freno aún no está gastado!

## INDICACIONES DE USO

### AJUSTE DE TALLA (IMÁGENES 1 A 7)

Los patines disponen de varios mecanismos de ajuste destinados a alcanzar un ajuste óptimo y un alto nivel de confort durante el uso: el cierre rápido situado en la parte superior de la zapatilla, el Power Strap (cierre adhesivo) sobre la bota blanda, el sistema de ajuste rápido 3-Step-Easy-Fit y el mecanismo de ajuste del número y del ancho del calzado con seis tamaños diferentes. A continuación, se detalla el modo de ajuste de estos componentes.

### Cierre rápido (imágenes 1 y 2)

Para abrir el cierre rápido por completo, desplace la hebilla a presión de la cara exterior de atrás hacia adelante y, al mismo tiempo, hacia afuera de la zapatilla, utilizando la superficie destacada en color (imagen 1). Presione el botón de bloqueo a presión situado en la cara interior y tire de la cinta hacia adelante (imagen 2). Para ajustar el cierre rápido, la hebilla a presión debe estar abierta. Presione el botón de bloqueo a presión situado en la cara interior y desplace la cinta hacia adentro de la hebilla hasta haber alcanzado la posición deseada (imagen 2). Para cerrar el cierre rápido, presione la hebilla a presión en dirección al patín hasta que encaje con firmeza.





### Power Strap y sistema de ajuste rápido 3-Step-Easy-Fit (imágenes 3 y 4)

Para atar la zapatilla con el sistema de ajuste rápido 3-Step-Easy-Fit, el cierre rápido y el Power Strap deben estar abiertos por completo. Para mover el sistema de fijación de los cordones, el botón de fijación de dicho sistema debe estar arriba (imagen 4b). Los extremos de los cordones están unidos al logo adhesivo situado en la lengüeta (imagen 3). Retire el logo de la lengüeta, fije los cordones y desplace el sistema de fijación de los cordones hacia la posición en la que normalmente ataría un cordón. A continuación, fije el sistema de fijación de los cordones en esa posición a través del desplazamiento hacia abajo del botón de fijación del sistema (imagen 4a). Vuelva a colocar el logo en la lengüeta y asegure las partes restantes de los cordones. Para desajustar el sistema de fijación de los cordones y desatar los cordones, desajuste el botón de fijación y desplace el sistema de fijación hacia arriba (imagen 4b).

### MECANISMO DE AJUSTE DEL NÚMERO Y DEL ANCHO DEL CALZADO (IMÁGENES 5 A 7)

#### Mecanismo de ajuste del número del calzado (imagen 5)

El número ajustado para el calzado se indica por medio de una flecha en la marca de tamaño de la cara exterior del patín, debajo de la punta de protección de los dedos. Para ajustar el tamaño de la zapatilla, el cierre rápido y el Power Strap deben estar abiertos. Si desea aumentar el tamaño, mantenga presionado el botón de fijación en la cara interior de la zapatilla (imagen 5) mientras desplaza desde adentro la punta de protección de los dedos hacia adelante con la mano en la caña de la zapatilla. Como alternativa, también puede tirar de la punta de protección de los dedos desde afuera. Para reducir el tamaño de la zapatilla, mantenga presionado el botón de fijación de manera continua mientras desplaza la punta de protección de los dedos hacia atrás. Al alcanzar el tamaño deseado de la zapatilla, asegúrese de que el botón de fijación encaje y vuelva a su posición original. ¡Atención! No desenrosque por completo el botón de fijación en sentido contrario a las agujas del reloj.

#### Mecanismo de ajuste del ancho del calzado (imágenes 6 y 7)

Retire la llave Allen del compartimento previsto a tal fin debajo de la zona del talón de la zapatilla izquierda (imagen 6). Para aumentar el ancho de la zapatilla, gire el tornillo del costado exterior del patín en el sentido de las agujas del reloj, utilizando la llave Allen. Para reducir el ancho, gire la llave Allen en sentido contrario a las agujas del reloj (imagen 7). A continuación, vuelva a guardar la llave Allen en su compartimento, a fin de tenerla siempre lista para usar y no perderla. En caso de pérdida de la llave Allen, los ajustes pueden realizarse también con una llave Allen de 3 mm de comercialización habitual. Dado que el pie izquierdo y el derecho nunca son totalmente idénticos, el ancho adecuado se debe ajustar de forma precisa e individualizada en función del pie correspondiente. La mejor forma de hacerlo es colocar el pie dentro de la zapatilla y basarse en la sensación en el pie para realzar los ajustes. En este sentido, lo importante es que, mediante el ajuste continuo, se escojan dimensiones cómodas que, de todos modos, aseguren un buen agarre.

### LA TÉCNICA DE USO

Todos los inicios son difíciles y la mayoría de los accidentes les suceden a los “principiantes” dentro de los primeros diez minutos. ¡En esa fase se debería tener especial precaución! Haga un par de pasos con los dedos hacia fuera, pues en esa posición se impulsará luego del suelo. Balancéese sobre un pie. Mientras mejor domine esta técnica, tanto más fácil le resultará luego y el patinar y el frenar. Tenga cuidado, los patines en línea pueden alcanzar velocidades desacomodadas. Luego practique en el asfalto limpio y plano. Párese sobre los patines derecho y con las piernas paralelas manteniendo una distancia de aprox. una mano. Lleve los brazos suavemente hacia adelante y doble las rodillas, de modo que su tibia sienta el zapato. El peso corporal debería desplazarse sobre el metatarso. Un error muy usual entre los principiantes es que se paran derechos, con las rodillas demasiado rígidas y depositan su peso sobre el talón. Evite lugares de partida demasiado empinados, calles muy transitadas y suelos difíciles. Seleccione la complejidad de los sitios de partida y de las superficies acorde a sus capacidades. La humedad, la tierra y la suciedad dañan las ruedas y los rulemanes. Como próximo paso aprenda a tomar las curvas. Familiarícese con la sensación de giro, girando con los patines parados, un par de veces hacia adentro y otro par hacia fuera. Para ello utilice las caderas y rodillas. Luego intente hacer lo mismo pero con los patines en movimiento. Notará que la presión es mayor sobre el pie que está del lado de adentro de la curva, por lo tanto, colóquese siempre un poco hacia adentro.

### LA TÉCNICA DE FRENADO

Aprenda las técnicas de frenado. Si quiere permanecer parado, simplemente deje de patinar. Eso también lo hacen los profesionales. Pero, desde luego, también puede utilizar los frenos para frenar: para ello debe elevar suavemente la punta de su pie del patín derecho, de modo que el freno toque el suelo. Mientras más presión ejerza, tanto más rápido disminuye la velocidad. Evite frenar por completo, pues de esa manera a menudo no se puede garantizar el control sobre los patines. ¡Patine siempre de forma previsible!

### CAMBIO DE RUEDAS Y DE COJINETES (IMAGEN 8)

1. Rueda | 2. Separador | 3. Rodamiento de bolas | 4. Rosca del eje | 5. Tornillo del eje  
Las ruedas y los rulemanes pueden obtenerse como accesorio y pueden ser sustituidas en forma individual en caso de desgaste. Al cambiar las ruedas tenga en cuenta que se debe desmontar los rulemanes de las ruedas viejas y colocarlos en las nuevas. Para ello siga la imagen 8 y tenga en cuenta luego volver a ajustar los tornillos y colocar una laca de seguridad. Sus patines en línea están provistos de rulemanes de precisión, que durante la fabricación fueron llenados de grasa bajo alta presión. Por esa razón sus patines recién empezarán a tornarse livianos y rápidos al someterlos a un peso. Así como las ruedas, también se deben cambiar los rulemanes, una vez que ya no funcionan a la perfección. ¡Pero por ninguna razón se los debe separar!

### CAMBIO O AJUSTE DEL FRENO (IMAGEN 9)

6. Soporte del freno | 7. Taco de freno

Los frenos se desgastan por el frenado constante o por frenar por completo. Si el freno se ha gastado debe ser sustituido. A tal fin, desajuste el tornillo de la parte inferior del taco de freno con un destornillador con punta en cruz (PH2) para poder retirarlo del soporte del freno. Volver a colocar correctamente el nuevo taco de freno y, a continuación, ajustar una vez más con firmeza el tornillo, utilizando el destornillador con punta en cruz (PH2). El espacio libre entre el borde inferior del freno y la superficie del patín debe ser de aprox. 7-17 mm. El cambio de frenos debería ser realizado, en lo posible, por una persona experimentada.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡Limpie el producto sólo con un trapo o paño húmedo sin usar productos de limpieza especiales! Compruebe el producto antes y después del uso para descartar que presente daños e indicios de desgaste. Almacene el producto en un lugar seguro y protegido de la intemperie, de modo que no pueda sufrir daños o causar lesiones a personas. Utilice para su propia seguridad únicamente recambios originales, que Ud. podrá encargar a HUDORA. No efectúe modificaciones constructivas de ninguna clase en el producto. No siga empleando el producto si partes del mismo están deterioradas o se han formado bordes y aristas afilados. Póngase, en caso de duda, en contacto con nuestro servicio (<http://www.hudora.de/>).

### INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

### SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/service>.

**FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!**

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

**SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

Article: Rollers en ligne pour le loisir Comfort  
 Article n°: 28450, 28452  
 Pointure 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7  
 Classe B: Skates d'intérieur prévus pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 60 kg et une longueur de pied jusqu'à 260 mm.

28451, 28453

Pointure 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7  
 Classe A: Skates d'intérieur prévus pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 100 kg.

But prévu: Inline skates pour la pratique d'un sport de loisirs.

En cas de problèmes lors du montage ou pour en savoir plus sur le produit, rendez-vous sur : <http://www.hudora.de>.

**CONTENU**

1 Paire de patins en ligne réglables | 1 x Ce mode d'emploi

Toute autre pièce éventuellement incluse dans la livraison n'est pas nécessaire.

**CONSIGNES DE SECURITE**

**ATTENTION!** Comme la pratique des rollers en ligne présente, à l'instar des autres types de sports, d'importants risques de blessures, vous devrez porter des équipements de protection complets. Merci de toujours porter des protections pour les mains, des genouillères et coudières ainsi que des vêtements réfléchissants et un casque pendant l'utilisation de votre équipement. Nous vous rappelons toutefois que le port de protections n'est en aucun cas synonyme de protection à 100%. Les protections, casques et autres produits réfléchissants sont aussi disponibles auprès d'HUDORA. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : <http://www.hudora.de/>.

Merci d'utiliser les rollers en ligne sur des surfaces adaptées; planes, propres, sèches et non utilisées par d'autres personnes. Vous devrez toujours porter une attention particulière aux autres personnes et véhicules et ne pas oublier que le code de la route prévoit certaines restrictions pour les utilisateurs de rollers en ligne. Vous n'êtes pas autorisé à entreprendre des modifications sur vos rollers en ligne qui risqueraient d'avoir un impact négatif sur la sécurité de l'unité. L'action et la fonction des écrous et axes pourront être altérées à force de visser et dévisser les systèmes de raccordement. Les parties devenues tranchantes par l'usure devront être retirées et remplacées dans les plus brefs délais. La mise en place de contrôles, maintenances et entretiens réguliers assureront la sécurité et la longévité de vos rollers en ligne. Avant de commencer, merci de vérifier que toutes les connexions et les pièces de raccordement sont bien fixées, que le système d'arrêt dispose d'un niveau de matière suffisant et qu'il n'est pas déjà excessivement usé!

**CONSIGNES D'UTILISATION****RÉGLAGE DE LA POINTURE (FIG. 1-7)**

Il y a plusieurs mécanismes d'ajustement pour un ajustement optimal et un confort de conduite optimal: la fermeture rapide sur le dessus de la chaussure, le Power Strap (bandes auto-agrippantes) au-dessus du Softboot, le système de laçage rapide 3-Steps-Easy-Fit ainsi que le réglage de la pointure et de la largeur par six pointures. Elles peuvent être réglées comme suit:

**Fermeture rapide (Fig. 1-2)**

Pour ouvrir la fermeture rapide entièrement, poussez la boucle Push à l'extérieur de la surface contrastante de l'arrière vers l'avant et dans le même temps à l'écart de la chaussure (Fig. 1). Poussez sur le bouton Press-Lock et tirez la sangle vers l'avant (Fig. 2). Pour serrer la fermeture rapide, la boucle Push doit être ouverte entièrement. Appuyez sur le bouton Press-Lock et poussez la sangle dans la boucle intérieure jusqu'à ce que le réglage souhaité soit obtenu (Fig. 2). Pour fermer la fermeture rapide, poussez la boucle Push direction Inline Skate jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

**Power Strap et système de laçage rapide 3-Steps-Easy-Fit (Fig. 3-4)**

Pour lacer la chaussure avec le système de laçage rapide 3-Steps-Easy-Fit, la fermeture rapide et le Power Strap doivent entièrement être ouverts. Pour déplacer la butée de lacet, le bouton de verrouillage de la butée de lacet doit être en haut (Fig. 4b). Les extrémités du lacet sont reliées au logo attaché avec des bandes auto-agrippantes sur la languette de chaussure (Fig. 3). Détachez le logo de la languette de la chaussure, serrez les lacets et faites glisser la butée de lacet dans la position souhaitée à laquelle vous feriez un nœud. Fixez la butée de lacet à cet endroit en abaissant le bouton de verrouillage situé sur la butée de lacet (Fig. 4a). Fixez ensuite à nouveau le logo sur la languette de chaussure et rangez bien le reste des lacets. Pour détacher la butée de lacet et pour ouvrir les lacets, détachez le bouton de verrouillage et faites glisser les lacets vers le haut (Fig. 4b).

**LE RÉGLAGE DE LA POINTURE ET DE LA LARGEUR (FIG. 5-7)****Réglage de la pointure (Fig. 5)**

La taille de la chaussure actuellement définie est indiquée par une flèche sur l'indicateur de pointure à l'extérieur de l'Inline Skate, sous l'embout de chaussure. Pour ajuster la pointure de la chaussure, la fermeture rapide et le Power Strap doivent être ouverts. Pour augmenter la pointure de la chaussure, gardez le bouton de verrouillage appuyé à l'intérieur de la chaussure (Fig. 5) pendant que vous poussez l'embout de chaussure avec la main dans la tige de la chaussure. Alternativement, vous pouvez également tirer l'embout de chaussure de l'extérieur. Pour réduire la taille de la chaussure, gardez le bouton de verrouillage appuyé tout en poussant l'embout de chaussure vers l'arrière. Assurez-vous que lorsque vous atteignez la pointure désirée, que le bouton de verrouillage s'enclenche et repasse à sa position initiale. Attention! Ne dévissez pas entièrement le bouton de verrouillage dans le sens antihoraire.

**Le réglage de la largeur (Fig. 6-7)**

Retirez la clé Allen du compartiment prévu sous la talonnière de la chaussure gauche (Fig. 6). Pour élargir la chaussure, tournez le vis sur le côté extérieur de l'Inline Skate avec la clé Allen dans le sens des aiguilles. Pour réduire la largeur, tournez la clé Allen dans le sens anti-horaire (Fig. 7). Ranger ensuite la clé Allen dans son compartiment pour la garder à portée de main et ne pas la perdre. Si la clé Allen est perdue, une clé Allen standard de 3 mm peut également être utilisée pour le réglage. Étant donné que les pieds gauche et droit ne sont jamais complètement identiques, la largeur correcte est individuelle et doit être ajustée pour s'adapter au pied. Cela se fait le mieux en sentant avec votre pied dans la chaussure. Il est important de sélectionner un réglage confortable au moyen du réglage progressif, qui offre toujours une bonne adhérence.

**LA TECHNIQUE D'UTILISATION**

Tous les débuts sont difficiles, et la plupart des accidents se produisent auprès des « débutants », dans les dix premières minutes d'utilisation. Merci d'être particulièrement vigilant pendant cette phase! Commencez par vous habituer doucement à votre équipement afin d'être plus sûr de vous et avant de vous lancer en toute sécurité. Balancez-vous sur un pied. Plus vous maîtriserez ce mouvement, plus il vous sera facile, par la suite, d'utiliser les rollers et de freiner. Attention – vous pourrez atteindre, avec les rollers en ligne, des vitesses relativement élevées et inhabituelles. Exercez-vous sur des routes propres et planes. Restez bien positionné sur vos rollers en ligne, droit et parallèle. Déplacez vos bras légèrement vers l'avant et pliez vos genoux de façon à ressentir légèrement le bas de vos jambes contre vos chaussures. Déplacez le poids du corps vers l'avant des pieds. Les débutants vont souvent l'erreur de rester trop droit, de garder les genoux tendus et de déplacer leur poids vers l'arrière. Évitez les descentes abruptes, les rues très encombrées et les surfaces difficiles. Optez pour des conditions opérationnelles adaptées à vos possibilités et vos compétences. L'humidité, le sable et les saletés endommagent les roues et les paliers. Une fois les bases apprises et maîtrisées, vous pourrez commencer à effectuer des virages. Pour maîtriser les virages, apprenez à basculer vos rollers vers l'intérieur et vers l'extérieur. Pour ce faire, basculez vos cuisses et vos genoux de façon adaptée. Puis recommencez l'opération à plusieurs reprises pendant l'utilisation. Vous remarquerez certainement que la pression est plus importante sur la partie intérieure des pieds, donc n'hésitez pas à les protéger en fonction.

**LA TECHNIQUE DE FREINAGE**

Il est nécessaire d'apprendre à freiner correctement. Si vous souhaitez être debout, il vous suffit de rester sur place. Les professionnels utilisent aussi cette technique simple. Pour freiner, vous pouvez opter pour le système d'arrêt. Vous devrez, pour ce faire, soulever légèrement la pointe du pied pour que le système d'arrêt, situé à l'arrière, touche le sol. Plus vous exercerez de pression, plus la vitesse diminuera rapidement. Évitez de freiner brusquement car cela ne permet généralement pas de maîtriser l'utilisation des rollers. Merci de toujours rester très attentif!



### REPLACEMENT DES ROUES ET DES ROULEMENTS (FIG. 8)

1. Roue | 2. Espaceur | 3. Roulement à billes | 4. Vis fileté | 5. Vis de fixation  
 Les roues et les paliers sont disponibles en tant qu'accessoires et peuvent être remplacés de façon indépendante lorsqu'ils sont usés ou abîmés. Lors du changement des roues, merci de vérifier que les paliers sont déposés des roues avant d'installer les nouveaux modèles. Merci de respecter la procédure décrite sur la figure 8 et de prévoir du vernis de sécurité. Vos rollers en ligne sont équipés de paliers de précision qui sont remplis d'huile en cas de forte pression. C'est pour cette raison que les rollers restent légers et rapides en cas de charges. A l'instar des roues, les paliers devront également être remplacés dès lors qu'ils ne fonctionnent plus normalement. Vous ne devez en aucun cas les enlever sans les remplacer !

### REPLACEMENT ET REGLAGE DU STOPPEUR (FIG. 9)

6. Support de plaquette de frein | 7. Stoppeur (la plaquette de frein)  
 Le freinage répété ou intensif use le système d'arrêt. Si le système d'arrêt est endommagé et complètement usé, vous devez le remplacer. Pour cela, desserrez la vis située du côté supérieur de la plaquette de frein à l'aide d'un tournevis cruciforme (PH2) du support de plaquette de frein afin de pouvoir retirer la plaquette de frein. Remplacez correctement la nouvelle plaquette de frein et resserrez la vis avec le tournevis cruciforme (PH2). L'espace libre entre la partie inférieure et la surface opérationnelle devra être comprise entre 7 et 17 mm. Le remplacement des systèmes d'arrêt devra être effectué par une personne compétente et expérimentée.

### ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/service>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

### CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

### SERVICE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/service>.

### HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat/huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel: Recreatie-skeelers Comfort  
 Artikelnummer: 28450, 28452  
 Maat 29-34, Ø 72 x 22 mm, ABEC 7  
 Klasse A: Inlineskates, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 60 kg en een voettengte van max. 260 mm.  
 28451, 28453  
 Maat 35-40, Ø 76 x 22 mm, ABEC 7  
 Klasse B: Inlineskates, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 100 kg.  
 Doel: Inlineskates voor recreatieve sport.

Wanneer u problemen ondervindt bij de montage of opbouw of geïnteresseerd bent in verdere productinformatie, vindt u alle wetenswaardigheden onder <http://www.hudora.de>.

### INHOUD

1 Paar verstelbare inline skates | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Verdere items die eventueel meegeleverd worden, heeft u niet nodig.

### VEILIGHEIDSTIPS

WAARSCHUWING! Aangezien inline-skaten, net zoals vergelijkbare sporten, een sport is met een relatief hoog risico op letsel, moet u ten alle tijden een volledige beschermende uitrusting dragen. Draag altijd hand- en polsbeschermers, knie- en elleboog beschermers, evenals reflecterende kleding en een helm wanneer u inline-skates aan, dit kan de veiligheid aantasten. De zelfremmende werking van zelfborgende moeren, zoals de assen, kan door veelvuldig los- en vastdraaien afnemen. Door gebruik ontstane scherpe randen die u zo snel mogelijk moet verwijderen. Regelmatige controles, onderhoud en verzorging verlengen de levensduur van uw skates. Controleer alle bindingen zoals de sluitingen of deze goed vast zitten en of het remblok nog voldoende materiaal heeft en niet versleten is!

### INFORMATIE VOOR GEBRUIK

#### INSTELLING VAN DE MAAT (AFB. 1-7)

Er zijn meerdere afstelmechanismen voor optimale afstelling en rijcomfort: de snelbinding bovenaan de schoen, de Power Strap (klittenband) over de Softboot, het 3-Step-Easy-Fit snelbindsysteem alsook de aanpassing van de schoenmaat en de breedte dankzij zes maten. Deze kunnen als volgt worden ingesteld.

#### Snelbinding (Afb. 1-2)

Om de snelbinding volledig te openen, schuift u de Push-gesp aan de buitenkant van het contrastoppervlak naar voren en gelijktijdig van de schoen weg (Afb. 1). Druk op de Press-Lock-knop aan de binnenkant in en trek de riem naar voren uit. (Afb. 2). Om de snelbinding strakker in te stellen moet de Push-gesp open zijn. Druk op de Press-Lock-knop aan de binnenkant in en schuif de riem in de binnenste gesp totdat de gewenste instelling is bereikt. (Afb. 2). Om de snelbinding te sluiten, drukt u de Push-gesp in de richting van de Inline Skate tot deze vastklikt.

#### Power Strap en 3-Step-Easy-Fit snelbindsysteem (Afb. 3-4)

Om de schoen met het 3-Step-Easy-Fit snelbindsysteem te snoeren moet de snelbinding en de Power Strap volledig open zijn. Om de veterstopper te verplaatsen, moet de vergrendelknop op de veterstopper zich bovenaan bevinden. (Afb. 4b). De uiteinden van de veter zijn verbonden met het logo op de schoentong bevestigd met klittenband. (Afb. 3). Maak het logo los van de schoentong, trek de veter vast en schuif de veterstopper in de stand waarin u anders een strik zou binden. Bevestig daar de veterstopper door de vergrendelknop op de veterstopper naar onder te bewegen (Afb. 4a). Bevestig vervolgens het logo opnieuw op de schoentong en berg de rest van de veter veilig op. Om de bevestiging van de veterstopper los te maken en de veters los te maken, draait u de vergrendelknop los en schuift de veterstopper naar boven. (Afb. 4b).



## MAAT EN BREEDTE INSTELLEN (AFB. 5-7)

### Instelling van de maat (Afb. 5)

De huidige ingestelde schoenmaat wordt aangegeven door een pijl op de maataanduiding aan de buitenkant van de Inline Skates, onder de schoenneus. Om de schoenmaat aan te passen, moeten de snelvinding en de Power Strap open zijn. Om de schoenmaat te vergroten, houdt u de vergrendelknop aan de binnenkant van de schoen ingedrukt (Afb. 5), terwijl u van binnen met de hand in de schacht van de schoen de schoenneus naar voren schuift. Als alternatief kunt u ook de schoenneus van de buitenkant aantrekken. Om de schoenmaat te verkleinen, houdt u de vergrendelknop helemaal ingedrukt terwijl u de schoenneus naar achter terugschuift. Let er bij het bereiken van de gewenste schoenmaat voor dat de vergrendelknop vastklikt en naar zijn oorspronkelijk positie terugspringt. Let op! Draai de vergrendelknop niet tegen de wijzers in volledig eruit.

### Instelling van de breedte (Afb. 6-7)

Verwijder de inbussleutel uit het daarvoor voorziene vak onder de hielzone van de linkschoen. (Afb. 6). Om de schoen in de breedte te vergroten, draait u de schroef aan de buitenzijde van de Inline Skate met de inbussleutel mee met de wijzers van de klok. Om de breedte te verkleinen draait u de inbussleutel tegen de wijzers van de klok. (Afb. 7). Plaats de inbussleutel vervolgens terug in het vak om deze bij te houden en niet te verliezen. Bij verlies van de inbussleutel, kan een standaard inbussleutel van 3 mm worden gebruikt voor aanpassingen. Omdat de linker- en rechervoet nooit volledig gelijk zijn, is de juiste breedte individueel en moet deze worden aangepast overeenkomstig de voet. Dit gaat het best door met uw voet in de schoen te voelen. Het is belangrijk om een comfortabele instelling te kiezen door middel van een traploze aanpassing, die altijd een goede grip biedt.

## DE RIJ-TECHNIEK

Alle begin is moeilijk en de meeste ongevallen gebeuren „Beginners“ in de eerste tien minuten. In deze fase moet men bijzonder voorzichtig zijn! Geef een aantal, naar buiten gerichte, slagen. Zo zult u zich later van de grond afzetten. Balanceer op één voet. Des te beter u dit beheerst, des te beter u later in staat bent om te skaten en te remmen. Wees voorzichtig – inline-skates kunnen ongewone snelheden bereiken. Oefen vervolgens op schoon, gelijkmatig asfalt. Sta hierbij parallel en recht op uw skates. Hou uw armen iets naar voren en buig uw knieën zodat uw scheenbenen de voorkant van de schoenen raakt. Het lichaamsgewicht moet op de bal van de voet rusten. Een veelvoorkomende fout bij beginners is dat zij rechtop staan, de knieën te stijf houden en het gewicht op de hielen plaatsen. Vermijd steile afdalingen, drukke straten en lastige ondergronden. Selecteer de ondergrond en afdalingen in overeenstemming met uw vaardigheden. Vochtigheid, zand en vuil kunnen de rollers en lagers beschadigen. Vervolgens leert u om bochten te maken. Raak gewend aan het gevoel van kantelen omdat u in deze stand de skates naar binnen of naar buiten kantelt. Maak hierbij gebruik van de heupen en knieën. Probeer dit vervolgens tijdens het rijden. U zult merken dat de druk het grootst is op de binnenkant van de voet, verplaatst uw gewicht daarom iets naar binnen.

## DE REM-TECHNIEK

Leer de rem technieken. Wanneer u kunt blijven staan, kunt u eenvoudigweg uitrollen. Dat doen de professionals ook. U kunt natuurlijk ook met behulp van het remrubber remmen: om dit te doen moet u de hiel van uw voet een klein beetje opheffen, zodat het remrubber de bodem raakt. Des te meer druk u op het remrubber zet, des te sneller u snelheid zult verliezen. Zorg dat u niet te snel remt aangezien de rij-controle dan niet meer kan worden gegarandeerd. Rij ten alle tijden voorzichtig!

## VERVANGING VAN ROLLERS EN LAGERS (AFB. 8)

1. Roller | 2. Afstandhouder | 3. Kogellager | 4. Asschroefdraad | 5. Asschroef  
 Wielen en lagers zijn als accessoire verkrijgbaar en kunnen onafhankelijk van elkaar worden verwisseld wanneer zij versleten zijn. Vergeet niet dat wanneer u de rollers verwisselt, de lager uit de oude rollers wederom in de nieuwe rollers moet worden ingesteld. Volg hierbij afbeelding 8 en wees er zeker van dat u de asschroef weer stevig vastdraait en deze voorziet van lak. Uw inline-skates zijn uitgerust met precisie-lagers die onder hoge druk met vet worden gevuld. Zo blijven de skates, zelfs bij hoge belasting, licht en snel. Net zoals de rollers moeten ook de lagers verwisseld worden wanneer deze niet meer correct functioneren. U moet deze echter in geen geval uit elkaar halen!

## VERVANGING EN INSTELLING VAN DE STOPPER (AFB. 9)

6. Remblokhouder | 7. Stopper (remblok)  
 Door frequent en hevig remmen zal het remrubber verslijten. Wanneer het remrubber opgebruikt is, moet deze vervangen worden. Draai hiervoor de schroef aan de onderkant van de remblok los met een kruiskopschroevendraaier (PH2) van de remblokhouder, zodat u de stopper kunt verwijderen. De nieuwe remblok correct terugplaatsen en de schroef opnieuw vastdraaien met de kruiskopschroevendraaier (PH2). De vrije ruimte tussen de onderkant van het remrubber en het rijvlak moet tussen 7-17 mm bedragen. De vervanging van het remrubber moet bij voorkeur door een ervaren persoon worden uitgevoerd.

## ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/service>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

## AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

## SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/service>.